

УДК 398.331

А.А. Ярзуткина

К ВОПРОСУ О КАЛЕНДАРЯХ В КУЛЬТУРЕ ТОБОЛО-ИРТЫШСКИХ ТАТАР

На основе полевых этнографических материалов, полученных автором в ходе экспедиций в места расселения одной из территориальных групп сибирских татар – тоболо-иртышских и их локальных этнографических подразделений – тарских и курдакско-саргатских татар, описывается несколько типов календарей, используемых населением. Приводится сравнительный материал, анализируются названия месяцев, а также определяется место календарей в культуре тюрок Среднего Прииртышья. Делается вывод о том, что сформированные в разное время и под воздействием различных традиций, лунный мусульманский, традиционный и календарь 12-летнего животного цикла представляли собой комплекс, отвечающий нуждам населения в процессе организации хозяйственной и ритуальной деятельности.

Ключевые слова: календарь, традиционная культура, тюрки Среднего Прииртышья.

В процессе сбора полевого этнографического материала в местах расселения одной из территориальных групп сибирских татар – тоболо-иртышских и их локальных этнографических подразделений – тарских и курдакско-саргатских – было зафиксировано параллельное существование у них нескольких типов календарей:

- календаря китайского образца с двенадцатилетним животным циклом, в котором каждый год имел свой знак, соотношенный с одним из видов животных/мифологических персонажей;
- солнечного григорианского календаря, заимствованного у русских, с русскими названиями месяцев;
- традиционного календаря, отражающего фенологические явления, изменения в окружающей природе и смену хозяйственных занятий населения;
- локального варианта лунного мусульманского календаря.

Сведения о календарях 12-летнего животного цикла и традиционном календаре отдельных групп сибирских татар имеются в работах ряда авторов, в разное время изучавших культуру сибирских татар. Некоторая информация по названию месяцев традиционного календаря тарских татар содержится в статье Л.М. Кадыровой «Народный календарь тарских татар», в которой, однако, приведены названия только летних месяцев [1]. Народные названия месяцев года у всех групп сибирских татар содержатся в «Словаре диалектов сибирских татар» Д.Г. Тумашевой, которая, к сожалению, не приводит дословный перевод месяцев с татарского на русский язык [2]. Сведения о традиционном календаре барабинских татар можно найти в работах И.П. Фалька [3] и В.В. Радлова [4]. Календарь чулымских татар описан в работах А.П. Дульзона [5] и Э.Л. Львовой [6]. Вопрос о

традиционном календаре тоболо-иртышских татар затрагивался автором настоящей работы [7, 8]. Вместе с тем в настоящее время отсутствуют исследования, посвященные описанию различных календарей, используемых тюрками Среднего Прииртышья.

Для восполнения пробела в исследовании комплекса календарных систем тюрок Среднего Прииртышья была поставлена цель – изучить локальные типы календарей тарских и курдакско-саргатских татар и представить анализ названий календарных периодов.

Календарь двенадцатилетнего животного цикла изучаемого населения был одним из вариантов подобного календаря, бытующего у других народов, о чем свидетельствует привлеченный сравнительный материал. Данный календарь входил в систему бытовых календарных примет, использовался для предсказания успеха в земледелии и параллельно отражал представления тарских и курдакско-саргатских татар о тех или иных животных/мифологических персонажах.

В основном годы цикла делились на «счастливые» и «несчастливые»; «хорошие» и «плохие»; «удачные» и «неудачные», причем подобное разделение было исключительным в каждом отдельном случае. Спецификой можно считать тот факт, что годы цикла не связывались населением с влиянием на судьбу человека, а исключительно с влиянием на урожайность.

Год лошади (*Елкы (ат) елы; Ел от/ ел ялхыт*) считался плохим и предвещал голод, но не по причине неурожайности, а в силу других обстоятельств. Так, информаторы рассказывали, что однажды в год лошади весь урожай съела саранча, людям пришлось переселиться в другое место. Год черта (*Ел тицен/ел шурале*), год мыши (*Ел цицкан*) и год овцы (*Ел куй*) считали урожайными. В год

свиньи (*Тун, ыс елы; Ел тунгус/ел чучха*) ожидали засуху, в год верблюда (*Ел тыя*), наоборот, из-за обилия дождей предсказывали хороший урожай. Ф.Т. Валеев привел следующую пословицу, которая характеризует урожайность года барса: «*Парс елы пары цыгар, пары цыкмаса, тарык цыгар*» – «В год барса все взойдет, если не все взойдет, про-со взойдет» [9. С. 186]. Точно такая же пословица была зафиксирована у башкир [10. С. 96].

Традиционный календарь тарских и курдакско-саргатских татар был разделен на 12 месяцев. По всей вероятности, в прошлом этот календарь, как и календари других народов Сибири [11. С. 201], был лунным, приуроченным к фазам Луны. Об этом говорит термин, обозначающий у изучаемого населения слово «месяц» – *ай*. Слово *ай* употребляется в значении «луна», «месяц» [2]. В целом, генезис календарной системы сибирских народов был следующим: сначала деление года на

два периода, зимний и летний (холодный и теплый), и счет – один год за два; позднее стали выделять 4 сезона года, потом и другие периоды, и лишь затем появились более дробные части – условные месяцы [11. С. 203]. Тарские и курдакско-саргатские татары делили год на четыре сезона: весна – *яс*, лето – *джей*, осень – *коз*, зима – *кыш*. Начало года у них отмечалось весной, в день весеннего равноденствия, что свидетельствует в пользу того, что первоначально они делили год на две части. Несмотря на влияние русского населения и переход тюрков Среднего Прииртышья на календарь, начинающий год в январе, праздник наступления Нового года отмечался ими в марте.

Большая часть названий месяцев традиционного календаря тарских и курдакско-саргатских татар отражала фенологические явления, изменения в окружающей природе и время смены хозяйственных занятий. Анализ терминологии названий

Таблица 1

Монгольский 12-летний цикл [12. С. 51]	Названия годов 12-летнего животного цикла у некоторых тюркских народов [13. С. 203]						Названия годов 12-летнего цикла у тарских и курдакско-саргатских татар	
	Перевод на русский язык	Киргизы	Казахи	Туркмены	Крымские татары	Башкиры [14. С. 96]	Названия лет, по данным Ф.Т. Валеева [15. С. 186] с переводом на русский язык	Полевые материалы автора с переводом на русский язык ¹
Мышь – <i>хулгана</i>	Мышь	<i>Чичкан</i>	<i>Тикан</i>	<i>Тычкан</i>	<i>Сычан</i>	<i>Сыскан</i>	<i>Цыцкан елы</i> Год мыши	<i>Ел цыцкан</i> Год мыши
Бык – <i>ухэр</i>	Корова	<i>Уй</i>	<i>Сиир</i>	<i>Токрыр</i>	<i>Сокрыр алы</i>	<i>Һыйыр</i>	<i>Сьер елы</i> Год коровы	<i>Ел тыя</i> Год верблюда
Тигр – <i>бар</i>	Барс, тигр, лев	<i>Парс, жол-барс</i>	<i>Барс</i>	<i>Барс</i>	<i>Барс</i>	<i>Барыс</i>	<i>Парс елы</i> Год тигра	<i>Ел от/ел ялхыт</i> Год коня
Заяц – <i>туулай</i>	Заяц	<i>Койан, койон</i>	<i>Койан</i>	<i>Тоушан</i>	<i>Таушан, койан</i>	<i>Куян</i>	<i>Куян елы</i> Год зайца	<i>Ел сыер</i> Год коровы
Дракон – <i>луу</i>	Водяной жук, дракон, рыба	<i>Улу, балык</i>	<i>олу</i>	<i>лу</i>	<i>Улу, олу</i>	<i>Ылыу, лу, аждаха</i>	<i>Палык елы</i> Год рыбы	<i>Ел ялан</i> Год змеи
Змея – <i>могой</i>	Змея	<i>Жилан</i>	<i>Жилан</i>	<i>Йилан</i>	<i>Илан</i>	<i>Йылан</i>	<i>Елан елы</i> Год змеи	<i>Ел куй</i> Год овцы
Лошадь – <i>морь</i>	Лошадь	<i>Жилты, жылкы</i>	<i>Жалка</i>	<i>Йилкы</i>	<i>Йилхы</i>	<i>Йылкы</i>	<i>Елкы (ат) елы</i> Год лошади	<i>Ел тунгус/ел чучха</i> Год свиньи
Овца – <i>хонь</i>	Овца	<i>Кой</i>	<i>Кой</i>	<i>Кой</i>	<i>Хойун</i>	<i>Куй</i>	<i>Куй елы</i> Год овцы	<i>Ел таук</i> Год курицы
Обезьяна – <i>мэчин</i>	Обезьяна	<i>Мечин, маймул</i>	<i>Мишин</i>	<i>Бичин</i>	<i>Мечин</i>	<i>Маймыл</i>	<i>Пицен (маймыл) елы</i> Год обезьяны	<i>Ел асят/ел арслан</i> Год льва
Курица – <i>тахиа</i>	Курица	<i>Тоок</i>	<i>Таук</i>	<i>Такик</i>	<i>Таух</i>	<i>Тауык</i>	<i>Тавые елы</i> Год курицы	<i>Ел пицен/ел шураке</i> Год черта
Собака – <i>нохой</i>	Собака	<i>Ит</i>	<i>Ит</i>	<i>Ит</i>	<i>Ит</i>	<i>Эт</i>	<i>Эт елы</i> Год собаки	<i>Ел куян</i> Год зайца
Свинья – <i>гахай</i>	Свинья	<i>докус</i>	<i>донгуз</i>	<i>донуз</i>	<i>донгис</i>	<i>Дунгыз, суска</i>	<i>Тун, ыс елы</i> Год свиньи	<i>Ел эт</i> Год собаки

¹ Последовательность названий года различается в описаниях разных людей, состав животных, как видно из таблицы, также варьирует. Мы показываем последовательность, приводимую большинством информаторов. Отсчет происходил относительно года фиксации материала и соотносился с монгольским 12-летним циклом.

месяцев показал, что непосредственный перевод, приводимый информаторами, зачастую не соответствовал буквальному переводу. В качестве примера рассмотрим терминологию одного из месяцев – марта, и попробуем сопоставить его с календарной обрядностью отдельных групп сибирских татар.

Март у тарских татар имел название *сары кояш* – «темное солнце». *Кояш* – «солнце» [20], в «Словаре диалектов сибирских татар» Д.Г. Тумашевой слово *сары* переводится как «желтый» [2], т.е. буквально название месяца переводится как «желтое солнце». В сравнительном материале подобного названия мы не нашли, это навело нас на мысль о потере первоначального значения названия марта и замене его сходным по звучанию термином. *Кояш* могло быть поздней приставкой к названию месяца. Дело в том, что слово *sar(y)* во всех источниках по тюркским языкам переводится и как «сарыч, род ястреба» [13. С. 170]. Возможно, современное слово *сары* в названии месяца употреблялось именно в таком значении, на что справедливо указывает сравнительный материал: И.П. Фальк в 1771 г. при описании чулымско-тюркского календаря «март» назвал «*Kutschugen Ai*» – «месяц орла» [6. С. 84], а при описании календаря барабинских татар «*Kutschugan Ai*» – «месяцем орла» назван февраль [3. С. 682]. Подобное же название марта для чулымских татар привел А.П. Дульзон – «*кудзуган ай*» – «месяц (прилета) орла» [5. С. 61]. В монографии «Тюрки Таежного Причулымья» Э.Л. Львова март называет *кучуган ай* – «месяц орла (коршуна), орел поднимается» и объясняет именно такое название тем, что орел играл не последнюю роль в духовной культуре не только у чулымцев, но и у кетов, северных селькупов, якутов и многих других тюркоязычных народов Южной и Западной Сибири, что также нашло отражение в названиях их месяцев [6. С. 86, 87]. Северные хакасы, живущие в долине Июсов, по сведению В.Я. Бутанаева, «*хузургул*» – месяц орла, именовали февраль [14. С. 200]. Д.Г. Тумашева февраль также называет месяцем орла – *кудзуган ай* [2. С. 17]. Прилет сарыча в Среднем Прииртышье приходится на начало марта – апрель, что могло быть показано в народном названии первого весеннего месяца.

У курдакско-саргатских татар март назван *йос ай* – месяц весны. Видимо, имелось в виду, что март – первый месяц сезона весны или же в этот месяц наступает весна. В целом для народов Сибири характерны названия месяцев, отражающие времена года [11. С. 206, 211]. В марте сибирские татары отмечали наступление Нового года. Этот праздник приходился на день весеннего равноденствия и носил название *Эмэль*. Исследователи сибирских татар, упоминаящие в своих работах праздник-обряд *Эмэль* [9. С. 187; 15. С. 128; 16. С. 145], выводят слово *эмель* от персидского *хэмэл* – букв. «овен», «март». Ф.Т. Валеев считает, что это свидетельствовало о том, что в прошлом сибирским татарам были известны сирийско-арабские названия месяцев [9. С. 187]. Вообще, проведение праздника Нового года именно в это время оправдано в районе Прииртышья природными и хозяйственными условиями: он устраивался с целью испросить урожай и был рубежом для начала подготовки к полевым работам. Весенние полевые работы здесь возможны после схода снежного покрова, оттаивания почвы на глубину пахотного слоя. Снеготаяние в этом районе начинается обычно в третьей декаде марта (23–27 марта) [17].

У барабинских татар март назван *карга ай* – месяц вороны. Подобное название встречается у многих народов, например чулымских тюрков. По наблюдениям, в конце марта «ворон кричит», видимо, из-за этого месяц и получил свое название. У барабинских татар был зафиксирован обряд, проводимый в марте – апреле – *Карга буткасы* – «воронья каша», также знаменующий приход весны. Главной целью его было получение хорошего урожая в будущем году.

В связи с тем, что тоболо-иртышские татары подверглись исламизации, ряд привнесенных исламских традиций включился в их культуру, трансформировался и приобрел локальную уникальность. Лунный мусульманский календарь, зафиксированный у тарских и курдакско-саргатских татар, будучи подвижным, не отражал связанные с временами солнечного года изменения в природе, поэтому использовался в основном для определения времени проведения мусульманских праздников. Названия месяцев отличались от классического мусульманского календаря – часть месяцев была персонифицирована.

Таблица 2

Названия месяцев традиционного календаря сибирских татар

Месяц	Полевые материалы (тарские татары)	Полевые материалы (курдакско-саргатские татары)	По Д.Г. Тумашевой (сибирские татары)	По И.П. Фальку (барабинские татары)	По В.В. Радлову (барабинские татары), перевод А.П. Дульзона
Март	Сары коеш (темное солнце)	<i>Йос ай</i> (месяц весны)	<i>Карга ай</i>	<i>Kargai Ai</i> (месяц вороны)	<i>Karç,a ai</i> (месяц вороны)
Апрель	Кой (холода перед прилетом птиц)	<i>Мой ай</i> (перевод информатору не известен)	<i>Бирнен, айы</i>	<i>Tarmala Ai</i> (месяц рыбьей икры)	<i>Бірін, ай</i>
Май	Шомормуил (черемуховые холода)	–	<i>Тармак ай</i>	<i>Saban Ai</i> (месяц плуга)	<i>Тармак ай</i>
Июнь	Каук тһи (кукушкина ночь)	<i>Каук тһи</i> (кукушкина ночь)	<i>КидзҮ ызы Айы</i> (буквально: месяц ореха)	<i>Kitshchu Ussu Ai</i> (теплый месяц)	<i>Kizü ызы ай</i> (месяц малой жары)
Июль	<i>Пецен Өстэ</i> (время сенокоса)	<i>Пичин ай</i> (месяц сена)	Улу ызы айы	Ulu ussu Ai (горячий месяц)	<i>Улү ызы ай</i> (месяц большой жары)
Август	<i>Урак Өстэ</i> (время серпа)	<i>Урак вакыт</i> (месяц серпа)	Орһак ай	<i>Otschagi Ai</i> (месяц жатвы)	<i>Орһак ай</i> (месяц жатвы; точнее: месяц серпа)
Сентябрь	Мисан оцхан (бабье лето)	–	Сарһак ай	<i>Sari Kawak Ai</i> (месяц желтых листьев)	<i>Сарһак ай</i>
Октябрь	<i>Цанангит</i> (полозья)	–	<i>Йалан агац ай</i>	<i>Ialan Agatsch Ai</i> (месяц голых деревьев)	<i>Јалан агац ай</i> (месяц голых от листьев деревьев)
Ноябрь	<i>Цанангит</i> (полозья)	–	<i>КидзҮ суук ай</i>	<i>Katseha Ai</i> (короткий месяц)	<i>Kizü сүк ай</i>
Декабрь	–	–	<i>Улу суук ай</i>	<i>Ulu Ai</i> (большой месяц)	<i>Улү сүк ай</i>
Январь	–	<i>Йил ай</i> (месяц ветра)	<i>Йил ай</i>	<i>Jel Ai</i> (месяц погоды)	<i>Jil ай</i>
Февраль	–	<i>Пуран ай</i> (месяц бурана)	<i>Кудзугән ай</i>	<i>Kutschigan Ai</i> (месяц орла)	<i>Küzügән ай</i> (месяц (прилета) орла)

Таблица 3

Названия 12 месяцев лунного мусульманского календаря у курдакско-саргатских и тарских татар¹.

Названия 12 месяцев мусульманского лунного календаря (араб.) [39]	Названия 12 месяцев лунного календаря у курдакско-саргатских татар (д. Саургачи Усть-Ишимского района Омской области)	Названия 12 месяцев лунного календаря у тарских татар (д. Малые Туралы Тарского района, д. Уленкуль Большереченского района Омской области)
<i>Мухаррам</i>	<i>Кошура/Каишура</i>	<i>Мухаррам (яка ел баши – «Новый Год»)/ Кошура Байрам</i>
<i>Сафар</i>	<i>Майрям/Марьям</i>	<i>Сафар</i>
<i>Раби-ул-аввал</i>	<i>Куришан</i>	<i>Равильяль</i>
<i>Раби-ус-сони</i>	<i>Рамазан</i>	<i>Равильяхар</i>
<i>Джумод-ул-аввал</i>	<i>Нүлет</i>	<i>Речап</i>
<i>Джумод-ус-сони</i>	<i>Ураза</i>	<i>Чуматлаваль</i>
<i>Раджаб</i>	<i>Собур</i>	<i>Чуматахыр</i>
<i>Шабон</i>	<i>Ричап</i>	<i>Рамазан/Ураза</i>
<i>Рамазон</i>	<i>Фядзен</i>	<i>Чаваль/Оргай</i>
<i>Шаввол</i>	<i>Шобан</i>	<i>Зулкойда/Айша</i>
<i>Зуль-када</i>	<i>Маулют</i>	<i>Зулахадка</i>
<i>Зуль-хиджа</i>	<i>Мошим</i>	<i>Курбан</i>

¹ Последовательность месяцев при перечислении их разными людьми варьировала.

Например, месяц *Мухаррам* у тарских татар совпадал с названием первого месяца официального мусульманского календаря Мухаррам (араб. *محرم*) и ассоциировался у них с январем. В частности, информаторы переводили слово «январь» на татарский язык термином – «мухаррам». Этот ме-

сяц считался месяцем Нового года – *яка ел баши*. Также в этом месяце отмечали праздник Кошура Байрам.

У курдакско-саргатских татар первый месяц мусульманского лунного календаря назывался *Кошура*. В мифологии этой группы сибирских та-

тар *Кошура* представлялась женщиной – прародительницей людей, спасшейся во время Всемирного потопа. Также святую *Кошуру* ряд информаторов называли женой пророка Мухаммеда.

В религиозном календаре мусульман-шиитов 10-й день месяца мухаррам числится как день поминовения шиитского имама Хусейна, внука Мухаммада, сына халифа Гали ибн Абу Талиба, убитого в этот день 61 г. хиджры [18; 19]. Траурные церемонии в этот день называют арабским словом *Ашура/Гашура*. По сведениям В.А. Гордлевского, османцы называют месяц мухаррам «Ашура», так как в 10-й день («ашура») этого месяца погиб младший сын Али Хусейн. Османцы в этот день готовили особое кушанье – «ашура» [20. С. 89–92]. Идентичность названия *Ашура* с курдакско-саргатской *Кошурой* не вызывает сомнения. Осмелимся предположить, что в древности, задолго до распространения у курдакско-саргатских татар ислама, под именем *Кошуры* и в ее образе скрывалось божество женского рода, покровительствующее материнству [21].

Месяц *Зулкойда* у тарских татар имел другое название – *Айша*. *Айша* в мусульманской мифологии – жена Мухаммеда. У тоболо-иртышских и барабинских татар почитался образ Айши-Фатимы, с которым было связано множество поверий [22]. Женское имя присутствует в названии одного из месяцев мусульманского календаря курдакско-саргатских татар – *Майрям/Марьям*. В Коране единственная сура, названная женским именем, – это Сура Мариам. *Марьям* в исламе рассматривается как девственная мать пророка Исы и хорошо известна сибирским мусульманам. Однако каких-либо особых поверий, связанных с этим образом, мы не зафиксировали. По представлениям тарских татар, в месяц *Зулкойда* (*Айша*) было принято начинать охотничий сезон.

Такое явление, как персонификация месяцев, было зафиксировано Е.С. Бертельсом в одной суфийской легенде. Он предположил иранское влияние и сделал вывод о связи персидского суфизма с зороастрийской традицией [23]. Вопрос о трансформации названий исламского лунного календаря тоболо-иртышских татар остается пока открытым, и, несомненно, вышеперечисленные названия месяцев требуют дополнительного специального исследования.

Параллельное существование нескольких календарных систем у тюрков Среднего Прииртышья свидетельствует о многообразии их культуры. Каждый календарь отвечал своим целям, был связан с обрядностью и являлся отражением мировоззрения населения отдельной территории. Описан-

ные нами календари тарских и курдакско-саргатских татар – традиционный, лунный мусульманский и календарь 12-летнего животного цикла – формировались в различные хронологические периоды и под воздействием различных традиций. Вместе с тем в культуре тюркоязычного населения Среднего Прииртышья они сложились в комплекс, отвечающий нуждам населения в процессе организации хозяйственной и ритуальной деятельности.

ЛИТЕРАТУРА

1. Кадырова Л.М. Народный календарь тарских татар // Интеграция археологических и этнографических исследований. Омск, 1995. Ч. 2. С. 52–54.
2. Тумаева Д.Г. Словарь диалектов сибирских татар. Казань, 1992.
3. Титова З.Д. Источники XVIII в. на западноевропейских языках по изучению коренных народов Сибири и Северо-Востока: дис. ... д-ра. ист. наук. Л., 1989.
4. Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. СПб., 1899. Т. I, II.
5. Дульзон А.П. Система счета времени у чувлымских татар // Краткие сообщения Института этнографии им. Н.Н. Миклухо-Маклая. М.; Л., 1950.
6. Тюрки Таежного Причулымья. Популяция и этнос. Томск, 1991.
7. Абрамова А.А. Весенние месяцы в традиционном календаре тарских татар // Культурология и история древних и современных обществ Сибири и Дальнего Востока: Материалы XLII Региональной археолого-этнографической студенческой конференции. Омск, 2002. С. 468–470.
8. Ярзуткина А.А. Земледельческий обрядовый календарь тоболо-иртышских и барабинских татар // Культура. Социум. Творчество: Материалы Всероссийской научной конференции и V-го Всероссийского научно-практического семинара «Досуг. Творчество. Культура». Омск, 2002. С. 353–358.
9. Валеев Ф.Т. Западно-Сибирские татары во II половине XIX – начале XX вв. (Историко-этнографический очерк). Казань: Татар. кн. изд-во, 1980.
10. Бикбулатов Н. Башкиры // Народы Башкортостана. Историко-этнографические очерки. Уфа, 2002.
11. Симченко Ю.Б., Смоляк А.В., Соколова З.П. Календари народов Сибири // Календарь в культуре народов мира: Сборник статей. М.: Наука, 1993.
12. Сафиуллина Ф.С. Карманный татарско-русский и русско-татарский словарь. Казань, 1997.
13. Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. Лексика. М., 2001.
14. Бутанаев В.Я. Традиционная культура и быт хакасов. Абакан: Хакас. кн. изд-во, 1996.
15. Баязитова Ф.С. О некоторых результатах этнолингвистических исследований традиционной духовной культуры сибирских татар // Сибирские татары Материалы I-го Сибирского симпозиума «Культурное наследие народов Западной Сибири» (14–18 декабря, 1998 г., Тобольск). Омск, 2000.
16. Садыков К.С. Некоторые обряды и обычаи сибирских татар // Сибирские татары Материалы I-го Сибирского симпозиума «Культурное наследие народов Западной Сибири» (14–18 декабря, 1998 г., Тобольск). Омск, 2000.
17. Агроклиматический справочник по группе северных районов Омской области. Свердловск, 1966.
18. Акбулатов И.М., Булгаков Р.М. Праздники в исламе. Уфа, 1992.

19. *Ниязи А.* Мусульманские праздники. М., 1990.
20. *Гордлевский В.А.* Материалы для османского народного календаря // Гордлевский В.А. Избранные сочинения. М.: Наука, 1968. Т. IV.
21. *Ярзуткина (Абрамова) А.А.* Традиционный праздник Кошура Байрам и его легендарно-мифическое содержание (к изучению религиозного синкретизма курдакско-саргатских татар) // Интеграция археологических и этнографических исследований. Ханты-Мансийск; Омск, 2002. С. 251–253.
22. *Ярзуткина А.А.* Элементы близнечного культа в традиционном мировоззрении тоболо-иртышских и барабинских татар (к вопросу о религиозном синкретизме у тюркоязычных народов Сибири) // Народная культура: личность, творчество, досуг (этнокультурный и творческий потенциал личности в пространстве досуга). Омск, 2003. С. 106–107.
23. *Бертельс Е.С.* Персонификация месяцев в исламе // Бертельс Е.Э. Избранные труды. Суфизм и суфийская литература. М.: Наука, 1965.